

# ZEPHIR®

BALANZA DE COCINA ELECTRÓNICA  
MODELO: ZHS437



MANUAL DE INSTRUCCIONES

---

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Portata	3Kg
Calibración	1g o 0.1oz
Apagamiento	Automatico
Indicadores	Sobrecarga, Bateria
Funcionalidad	Tara, Hold
Alimentación	1 bateria de litio CR 2032 3V
Dimensiones	18x18x3,4cm

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Cómo reemplazar la batería

Si la pantalla de la balanza muestra el indicador de la batería, o la balanza no responde rápidamente, es necesario cambiar la batería..

1. La balanza necesita de una batería de litio CR 2032 da 3V
2. Para reemplazar la batería:
  - a. Abra el compartimiento de la batería
  - b. Inserte la batería en el compartimiento observando la polaridad
  - c. Cierre el compartimiento de la batería.

### NO UTILICE FUERZA EXCESIVA PARA NO DAÑAR EL COMPARTIMIENTO

En el caso de que se utilice de nuevo el equilibrio después de un período prolongado, sustituya la batería.

### Como encender la balanza

Coloque la balanza sobre una superficie plana y estable. Para encender la balanza, presione el botón ON / OFF.

### Prueba del segmento electrónico

Cuando la unidad se enciende por primera vez, la pantalla mostrará "888.8.8." La pantalla permanecerá así durante unos 3 segundos, y luego se pone a 0.

### Calibración

La escala está calibrada desde el principio. Por lo tanto, no necesita una nueva calibración. En el evento, comuníquese con un centro de servicio calificado.

### Como pesar

Coloque el recipiente (un plato o una taza) en la balanza antes de encenderla.

Pulse el botón ON / OFF para encender la balanza. La pantalla mostrará "888.8.8", a continuación, seguido de "0".

Ahora que la balanza ha de tara calculado correctamente, coloque los alimentos en el interior del contenedor que desea pesar. La balanza mostrará exactamente el peso de la comida en el recipiente.

Para activar la balanza, pulse el botón ON / OFF.

### Sobrecarga

Cuando se aplica a un peso mayor que la capacidad de la balanza, la pantalla indicará "OL", que indica precisamente la sobrecarga. Aclarar inmediatamente el equilibrio de carga. La unidad volverá entonces para funcionar correctamente.

Advertencia: La sobrecarga de la escala continua puede llevar a cabo la calibración de la báscula o dañar por completo.

### Valores negativos

El valor de tara se mostrará como un número negativo una vez que se quita el peso en el interior del contenedor. Es suficiente quitar el recipiente de la balanza o apagarla.

### Selección de la unidad de medida

Pulse el botón "Mode" para seleccionar la unidad de medida (g / oz).

### Función "Hold"

Puede utilizar esta función para guardar temporalmente el peso en la pantalla:

1. Encender la balanza
2. Coloque encima de él el recipiente con la comida que va a pesar
3. Presione el botón HOLD
4. La balanza cogerá peso
5. El saldo se mantendrá el peso superpuesta en la pantalla durante 5 segundos. Usted puede leer este valor también retirar el recipiente de la balanza.

Para eliminar el valor de la pantalla, pulse de nuevo el botón HOLD.

## Calcular la tara y añadir el peso

Pulse el botón TARE para restablecer la escala a 0. Este botón se utiliza para eliminar a partir de finales de cálculo del peso del recipiente. Por lo tanto, encender la balanza, colóquelo en la parte superior de un recipiente vacío y pulse el botón TARE. La pantalla mostrará "0.0". A continuación, coloque los alimentos en el interior del recipiente que se pesó y la tara sin la balanza calculará y mostrarla en la pantalla.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

No coloque en lugares calurosos o fríos, este instrumento de medición es eficiente en lugares neutros, secos y libres de humedad

Se recomienda encender la balanza y esperar unos segundos para que el sistema electrónico estabilizan internamente.

Es necesario limpiar la balanza de vez en cuando. Agentes tales como el polvo, vibración, polvo, corrientes de aire y otros aparatos en las proximidades del equilibrio pueden causar mal funcionamiento o daños en los componentes electrónicos internos.

Manéjese con cuidado. Poner el recipiente y los alimentos con precaución.

La balanza está diseñada para ofrecer un alto rendimiento en el tiempo. Su longevidad, sin embargo, puede verse comprometida por un uso inadecuado.

La garantía no cubre los daños de cualquier forma derivados de un uso inadecuado de la balanza.

No agite ni deje caer la balanza en tierra. Es una herramienta de alta precisión y **debe manejarse con extremo cuidado.**

Utilice sobre una superficie firme y nivelada.

Las pilas no deben exponerse a fuentes de calor, como el calor, el sol o fuentes similares;

Quite las pilas cuando comienzan a calentarse o usted sabe que usted no utiliza la unidad durante un largo período;

- Las baterías deben estar instalados correctamente en el compartimiento de la batería;
- Cuando se quita la batería, porque al final de la vida o dañada, deséchela siguiendo las normas nacionales y las de abajo.
- En caso de pérdida de líquido de la batería, retire todas las baterías , para evitar fugas entren en contacto con la piel o la ropa. Si el fluido de la batería entra en contacto con la piel o ropa, lave la piel con agua inmediatamente. Antes de introducir las pilas, limpie a fondo el compartimiento de la batería con una toalla de papel húmeda o sigue las recomendaciones del fabricante de la batería para la limpieza .

Peligro de explosión si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto. Utilice sólo baterías y reemplazar con el mismo tamaño y tipo.

El uso inadecuado de las pilas puede causar fugas, sobrecalentamiento o explosión. Este líquido es corrosivo y podría ser tóxico. Puede causar quemaduras químicas a la piel y los ojos, y es perjudicial para ingerir.

Para reducir el riesgo de lesiones :

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No caliente, abra, perforo, mutile, o elimine las baterías en el fuego.
- No mezcle pilas o baterías viejas y nuevas de diferente
- No deje objetos metálicos que puedan entrar en contacto con los terminales de la batería y por lo tanto se puede calentar y / o causar quemaduras.

## Italiano



### **Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

## English



### **Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Français



### **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Español



### **Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

## Deutsch



### **Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importado de WESTIM S.p.A.  
Via Roberto Bracco 42/E, 00137, Roma, Italia  
Teléfono: +39 06 8720311  
Mail: [info@westim.it](mailto:info@westim.it)  
Producido en Cina  
Made in China

